

# Rivista di diritto internazionale privato e processuale

*fondata da* **MARIO GIULIANO**

*diretta da*

**FAUSTO POCAR** *responsabile*

**TULLIO TREVES**

**SERGIO M. CARBONE**

**ANDREA GIARDINA**

**RICCARDO LUZZATTO**

**FRANCO MOSCONI**



**EDIZIONI CEDAM - PADOVA**

UNIVERSITÀ DELLA REPUBBLICA  
FACOLTÀ DI DIRITTO  
BIBLIOTECA

INDICE DEL FASCICOLO

(Anno XLIX, n. 2, aprile-giugno 2013)  
Rivista di Diritto Internazionale Privato e Processuale

DOTTRINA

N. BOSCHIERO, Corporate Responsibility in Transnational Human Rights Cases. The U.S. Supreme Court Decision in <i>Kiobel v. Royal Dutch Petroleum</i> .....	249
A. BONOMI, Il regolamento europeo sulle successioni ..... (The EU Regulation in Matters of Successions)	293
F.C. VILLATA, Remarks on the 2012 Greek Sovereign Debt Restructuring: Between Choice-of-Law Agreements and New EU Rules on Derivative Instruments .....	325

COMMENTI

O. LOPES PEGNA, L'interesse superiore del minore nel regolamento n. 2201/2003 .. (The Superior Interest of the Child in Regulation No 2201/2003)	357
N. NISI, La giurisdizione in materia di responsabilit� delle agenzie di <i>rating</i> alla luce del regolamento Bruxelles I .....	385
(Jurisdiction over the Liability of Rating Agencies under the Brussels I Regulation)	

GIURISPRUDENZA ITALIANA

<i>Adozione</i> - L. 4 maggio 1983 n. 184 - Requisiti per la dichiarazione di idoneit� all'adozione - Art. 6 - Adozione internazionale - Applicabilit�: <i>Corte di Cassazione</i> , ordinanza 28 dicembre 2011 n. 29424 .....	484
<i>Cittadinanza</i> - Ricorso promosso da due cittadini turchi figli di cittadina italiana - L. 13 giugno 1912 n. 555 - Art. 10 - Perdita automatica della cittadinanza italiana da parte della madre per matrimonio con straniero - L. 19 maggio 1975 n. 151 - Art. 219 - Successiva dichiarazione di riacquisto della cittadinanza - Conseguenze in materia di filiazione - Irrilevanza - Illegittimit� costituzionale della norma del 1912 - Trasmissione della cittadinanza da parte della madre - Atti anagrafici di Stato straniero - Doveri del giudice italiano di superarne le ambiguit�: <i>Corte di Cassazione</i> , ordinanza 10 ottobre 2011 n. 20870 .....	419
<i>Cittadinanza</i> - Acquisto della cittadinanza <i>iure sanguinis</i> esclusivamente da padre cittadino - L. 13 giugno 1912 n. 555 - Art. 1 n. 1 - Sentenza costituzionale 9 febbraio 1983 n. 30 - Illegittimit� anche riguardo alle norme precedenti alla suddetta legge - Riconoscimento della cittadinanza italiana ai figli legittimi di madre cittadina nati prima dell'entrata in vigore della Costituzione - Accertamento in via giudiziaria - Dichiarazione di riacquisto della cittadinanza da parte della ex cittadina - Irrilevanza - Discendente di cittadina italiana nata nel 1850, coniugata ad uno straniero ma in possesso dello <i>status civitatis</i> origi-	

COPIA 1

nario – Riconoscimento della cittadinanza italiana: <i>Tribunale di Roma</i> , 2 maggio 2012 .....	422
<i>Contratti</i> – Contratto di lavoro eseguito all'estero – Convenzione di Roma del 19 giugno 1980 – Contratto stipulato prima dell'entrata in vigore della convenzione – L. 31 maggio 1995 n. 218 – Artt. 72 comma 1 e 74 – Relativa controversia iniziata successivamente all'entrata in vigore della suddetta legge – Art. 57 – Rinvio recettizio alla convenzione – Applicabilità delle norme di quest'ultima – Art. 6 della convenzione – Legge del luogo di esecuzione del rapporto di lavoro – Legge statunitense – Licenziamento ingiustificato – Manifesta incompatibilità con l'ordine pubblico – Applicabilità della legge italiana: <i>Corte di Cassazione</i> , 21 gennaio 2013 n. 1302 .....	472
<i>Diritto straniero</i> – Clausola di proroga della giurisdizione con la quale l'appaltatore dichiara «di rinunciare al diritto di intentare causa o altra azione legale avverso gli Stati Uniti d'America, salvo nei casi previsti nella clausola di risoluzione delle controversie contenuta nel contratto e nella legislazione federale scritta degli Stati Uniti d'America» – Accertamento del contenuto delle norme statunitensi rilevanti – Principio <i>iura novit curia</i> – L. 31 maggio 1995 n. 218 – Art. 14 – Applicabilità: <i>Corte di Cassazione (s.u.)</i> , 7 giugno 2012 n. 9189 .....	433
<i>Giurisdizione</i> – Azione di risarcimento dei danni promossa avverso una società di <i>rating</i> che non ha sede né opera in Italia – Strumenti finanziari acquistati all'estero – Errore nella valutazione – Regolamento (CE) n. 44/2001 – Art. 5 n. 3 – Luogo in cui l'evento dannoso è avvenuto o può avvenire – Nozione – Luogo in cui è avvenuta la pretesa lesione del diritto – Luogo in cui i titoli sono stati acquistati ad un valore superiore a quello effettivo – Luogo in cui ha sede la banca depositaria – Irrilevanza – Luogo in cui il <i>rating</i> è emesso – Irrilevanza – Giurisdizione italiana – Insussistenza: <i>Corte di Cassazione (s.u.)</i> , ordinanza 22 maggio 2012 n. 8076 .....	431
<i>Giurisdizione</i> – Azione per la risoluzione o la dichiarazione di nullità di due contratti di appalto per la realizzazione di strutture presso la base militare di Aviano – Clausole esclusive di proroga della giurisdizione a favore delle corti statunitensi contenute in entrambi i contratti – Dichiarazione dell'appaltatore «di rinunciare al diritto di intentare causa o altra azione legale avverso gli Stati Uniti d'America, salvo nei casi previsti nella clausola di risoluzione delle controversie contenuta nel presente contratto e nella legislazione federale scritta degli Stati Uniti d'America» – L. 31 maggio 1995 n. 218 – Art. 4 – Accertamento del contenuto delle norme statunitensi rilevanti – Art. 14 – Assenza di un onere probatorio in capo alle parti – Previsione di termini di decadenza per l'esercizio dell'azione nel diritto statunitense (« <i>FAR 52.233-1</i> ») – Art. 16 – Possibile contrasto con l'ordine pubblico – Esclusione – Irrilevanza ai fini della giurisdizione – Natura di organo giurisdizionale della United States Court of Federal Claims designata – Rinuncia preventiva a rivolgersi a qualsivoglia autorità giudiziaria – Assenza – Motivo di invalidità della clausola di deroga – Insussistenza – Art. 4 cit. – Applicabilità – Giurisdizione italiana – Insussistenza: <i>Corte di Cassazione (s.u.)</i> , 7 giugno 2012 n. 9189 .....	433
<i>Giurisdizione</i> – Azione di inadempimento contrattuale dell'obbligo di pagamento del corrispettivo promossa da una società italiana nei confronti di una società tedesca – Clausola di proroga della giurisdizione a favore del giudice tedesco – Regolamento (CE) n. 44/2001 – Art. 23 par. 1 lett. a – Requisito della forma scritta – Mancanza della sottoscrizione del legale rappresentante di una delle parti – Assenza di detto requisito – Inefficacia della clausola – Giurisdizione	

italiana – Sussistenza: <i>Corte di Cassazione (s.u.)</i> , ordinanza 18 ottobre 2012 n. 17845 .....	453
<i>Giurisdizione</i> – Contratto di compravendita internazionale tra un venditore italiano ed un acquirente svizzero – Cessione di beni e prestazione di servizi – Inadempimento dell'obbligazione pecuniaria – Convenzione di Lugano del 30 ottobre 2007 – Art. 5 n. 1 lett. <i>a e b</i> – Luogo di esecuzione dell'obbligazione dedotta in giudizio – Luogo di consegna dei beni e di prestazione dei servizi in base al contratto – Giurisdizione italiana – Insussistenza: <i>Tribunale di Varese</i> , decreto 27 ottobre 2012 .....	455
<i>Giurisdizione</i> – Azione relativa a ordini di acquisto di titoli obbligazionari emessi dall'Argentina promossa nei confronti di una banca di San Marino – L. 31 maggio 1995 n. 218 – Art. 3 comma 2 – Richiamo al regolamento (CE) n. 44/2001 – Natura di contratto concluso da consumatori – Sez. 4 – Applicabilità – Art. 16 – Foro del domicilio dell'attore – Clausola di proroga della giurisdizione a favore di San Marino conclusa all'atto della stipula del contratto di deposito – Art. 17 – Inefficacia – Attori domiciliati in Italia – Giurisdizione italiana – Sussistenza: <i>Corte di Cassazione</i> , ordinanza 20 febbraio 2013 n. 4211 .....	482
<i>Ordine pubblico</i> – Previsione di termini di decadenza per l'esercizio dell'azione – Norme federali statunitensi (« <i>FAR 52.233-1</i> ») – Contrasto con l'ordine pubblico – Esclusione – Irrilevanza ai fini della giurisdizione: <i>Corte di Cassazione (s.u.)</i> , 7 giugno 2012 n. 9189 .....	433
<i>Ordine pubblico</i> – Sentenza di divorzio pronunciata da un giudice texano tra cittadini stranieri – Mancanza di definitiva regolamentazione dei diritti e doveri dei coniugi in relazione alle condizioni di affidamento e mantenimento della prole – L. 31 maggio 1995 n. 218 – Art. 64 lett. <i>g</i> – Contrarietà all'ordine pubblico – Esclusione: <i>Corte di Cassazione</i> , 30 luglio 2012 n. 13556 .....	441
<i>Ordine pubblico</i> – Sentenza straniera di condanna al pagamento di somma ottenuta per un fido di pari importo dalla direzione di un casinò locale – Gioco d'azzardo – Divieto – Artt. 718 e 720 cod. pen. – Contrasto con l'ordine pubblico – L. 31 maggio 1995 n. 218 – Art. 64 lett. <i>g</i> – Gioco gestito da Stato straniero e suoi concessionari – Esclusione: <i>Corte di Cassazione</i> , 27 settembre 2012 n. 16511 .....	447
<i>Ordine pubblico</i> – Sentenza della Corte Suprema del Commonwealth delle Bahamas di condanna al pagamento di un mutuo contratto per giocare al casinò locale – Efficacia in Italia – L. 31 maggio 1995 n. 218 – Art. 64 lett. <i>g</i> – Art. 1933 cod. civ. – Inammissibilità dell'azione per il pagamento di un debito di gioco e di scommessa – Assenza di implicazioni di fenomeni criminali – Non configurabilità di un principio di ordine pubblico internazionale – Contrarietà all'ordine pubblico – Esclusione: <i>Corte di Cassazione</i> , 17 gennaio 2013 n. 1163 .....	465
<i>Ordine pubblico</i> – Contratto di lavoro disciplinato dalla legge statunitense – Licenziamento ingiustificato – Tutela del lavoro – Artt. 1, 4, 35 Cost. e art. 30 della Carta di Nizza dei diritti fondamentali – Manifesta incompatibilità con l'ordine pubblico – Applicabilità della legge italiana: <i>Corte di Cassazione</i> , 21 gennaio 2013 n. 1302 .....	472
<i>Procedimento civile</i> – Competenza per territorio – Azione di adempimento di un contratto di subappalto promossa nei confronti di una società francese – Regolamento (CE) n. 44/2001 – Art. 5 n. 5 e art. 5 da n. 1 a n. 4 – Natura anche di norma sulla competenza per territorio – Art. 18 ss. cod. proc. civ. – Inapplicabilità – Presenza a Milano di una struttura che si manifesti in modo dura-	

turo verso l'esterno come il prolungamento della casa madre, provvisto di di- rezione e attrezzato in modo da poter trattare affari con terzi – Competenza del Tribunale di Milano: <i>Corte di Cassazione</i> , ordinanza 11 dicembre 2012 n. 22731 .....	459
<i>Procedimento penale</i> – Mandato d'arresto europeo – Decisione quadro 2002/584/ GAI – Legge di attuazione 22 aprile 2005 n. 69 – Art. 18 comma 1 lett. o – Cause di rifiuto alla consegna – Litispendenza internazionale – Corrisponden- za del fatto di reato oggetto del mandato di arresto europeo con quello per il quale si procede in Italia – Corrispondenza della vicenda storica, indipenden- tamente dalla qualificazione giuridica dei fatti – Insussistenza – Art. 18 com- ma 1 lett. p – Cause di rifiuto alla consegna – Consumazione dei reati oggetto del mandato di arresto in tutto o in parte nel territorio italiano – Idoneità del- la condotta a fondare l'immediato e contestuale esercizio dell'azione penale per gli stessi fatti per i quali procede il giudice estero – Insussistenza: <i>Corte di Cassazione pen.</i> , 11 maggio 2012 n. 18084 .....	486
<i>Regolamento (CE) n. 44/2001</i> – Art. 5 n. 3 – Azione di risarcimento dei danni pro- mossa avverso una società di <i>rating</i> che non ha sede né opera in Italia – Stru- menti finanziari acquistati all'estero – Errore nella valutazione – Applicabilità: <i>Corte di Cassazione (s.u.)</i> , ordinanza 22 maggio 2012 n. 8076 .....	431
<i>Regolamento (CE) n. 44/2001</i> – Art. 23 par. 1 lett. a – Azione di inadempimento contrattuale dell'obbligo di pagamento del corrispettivo promossa da una so- cietà italiana nei confronti di una società tedesca – Clausola di proroga della giurisdizione a favore del giudice tedesco – Requisito della forma scritta – Mancanza della sottoscrizione del legale rappresentante di una delle parti – Assenza di detto requisito – Inefficacia della clausola: <i>Corte di Cassazione (s.u.)</i> , ordinanza 18 ottobre 2012 n. 17845 .....	453
<i>Regolamento (CE) n. 44/2001</i> – Art. 5 n. 5 – Azione di adempimento di un contrat- to di subappalto promossa nei confronti di una società francese – Competenza per territorio – Sede secondaria in Milano – Applicabilità: <i>Corte di Cassazione</i> , ordinanza 11 dicembre 2012 n. 22731 .....	459
<i>Regolamento (CE) n. 44/2001</i> – Sez. 4 richiamata dall'art. 3 comma 2 della l. 31 maggio 1995 n. 218 – Azione relativa a ordini di acquisto di titoli obbligazio- nari emessi dall'Argentina promossa nei confronti di una banca di San Marino – Natura di contratto concluso da consumatori – Applicabilità: <i>Corte di Cassa- zione</i> , ordinanza 20 febbraio 2013 n. 4211 .....	482
<i>Regolamento (CE) n. 2201/2003</i> – Diritto di affidamento nei confronti del minore – Diritto di intervenire nella decisione concernente il luogo di residenza di que- sti – Trasferimento o mancato ritorno del minore avvenuto in violazione del diritto di affidamento, effettivamente esercitato – Sua illiceità: <i>Corte di Cassa- zione</i> , 4 luglio 2012 n. 11156 .....	485
<i>Sentenze ed atti stranieri</i> – Efficacia in Italia – L. 31 maggio 1995 n. 218 – Art. 64 lett. g – Sentenza di divorzio pronunciata da giudice texano tra cittadini stra- nieri – Mancanza di definitiva regolamentazione dei diritti e doveri dei coniu- gi in relazione alle condizioni di affidamento e mantenimento della prole – Contrarietà all'ordine pubblico – Esclusione: <i>Corte di Cassazione</i> , 30 luglio 2012 n. 13556 .....	441
<i>Sentenze ed atti stranieri</i> – Efficacia in Italia – L. 31 maggio 1995 n. 218 – Art. 64 lett. g – Sentenza straniera di condanna al pagamento di somma ottenuta per un fido di pari importo dalla direzione di un casinò locale – Gioco d'azzardo	

– Divieto – Artt. 718 e 720 cod. pen. – Contrasto con l'ordine pubblico – Gioco gestito da Stato straniero e suoi concessionari – Esclusione: <i>Corte di Cassazione</i> , 27 settembre 2012 n. 16511 .....	447
<i>Sentenze ed atti stranieri</i> – Efficacia in Italia – Sentenza della Corte Suprema del Commonwealth delle Bahamas di condanna al pagamento di un mutuo contratto per giocare al casinò locale – L. 31 maggio 1995 n. 218 – Art. 64 lett. g – Ordine pubblico – Art. 1933 cod. civ. – Inammissibilità dell'azione per il pagamento di un debito di gioco e di scommessa – Assenza di implicazioni di fenomeni criminali – Non configurabilità di un principio di ordine pubblico internazionale: <i>Corte di Cassazione</i> , 17 gennaio 2013 n. 1163 .....	465
<i>Sicurezza sociale</i> – Contratto di lavoro eseguito negli Stati Uniti d'America – Accordo italo-statunitense del 1975 in materia di sicurezza sociale – Art. 7 comma 3 – Lavoratore italiano alle dipendenze di un datore di lavoro italiano o di una impresa controllata da una impresa italiana – Applicabilità delle norme italiane: <i>Corte di Cassazione</i> , 21 gennaio 2013 n. 1302 .....	472
<i>Sottrazione internazionale dei minori</i> – Regolamento (CE) n. 2201/2003 – Diritto di affidamento nei confronti del minore – Diritto di intervenire nella decisione concernente il luogo di residenza di questi – Trasferimento o mancato ritorno del minore avvenuto in violazione del diritto di affidamento, effettivamente esercitato – Sua illiceità: <i>Corte di Cassazione</i> , 4 luglio 2012 n. 11156 .....	485
<i>Straniero</i> – Art. 16 disp. prel. cod. civ. – Condizione di reciprocità – Necessità di una interpretazione costituzionalmente orientata – Art. 2 Cost. – Lesione di diritti inviolabili della persona, avvenuta in Italia – Diritto dello straniero, residente o meno in Italia, al risarcimento del danno patrimoniale e non patrimoniale – Azione nei confronti del responsabile del danno nonché dell'assicuratore della responsabilità civile derivante dalla circolazione di veicoli o del Fondo di garanzia per le vittime della strada – Irrilevanza della condizione di reciprocità: <i>Corte di Cassazione</i> , ordinanza 2 febbraio 2012 n. 1493 .....	421
<i>Trattati e norme internazionali generali</i> – Convenzione di Lugano del 30 ottobre 2007 – Art. 5 n. 1 lett. <i>a</i> e <i>b</i> – Contratto di compravendita internazionale tra un venditore italiano ed un acquirente svizzero – Cessione di beni e prestazione di servizi – Inadempimento dell'obbligazione pecuniaria – Luogo di esecuzione dell'obbligazione dedotta in giudizio – Luogo di consegna dei beni e di prestazione dei servizi in base al contratto – Applicabilità: <i>Tribunale di Varese</i> , decreto 27 ottobre 2012 .....	455
<i>Trattati e norme internazionali generali</i> – Convenzione di Roma del 19 giugno 1980 – Contratto di lavoro eseguito all'estero – Contratto stipulato prima dell'entrata in vigore della convenzione – L. 31 maggio 1995 n. 218 – Artt. 72 comma 1 e 74 – Controversia iniziata successivamente all'entrata in vigore della suddetta legge – Art. 57 – Rinvio recettizio alla convenzione – Applicabilità delle norme di quest'ultima – Art. 6 della convenzione – Legge del luogo di esecuzione del rapporto di lavoro – Legge statunitense – Licenziamento ingiustificato – Manifesta incompatibilità con l'ordine pubblico – Applicabilità: <i>Corte di Cassazione</i> , 21 gennaio 2013 n. 1302 .....	472
<i>Trattati e norme internazionali generali</i> – Accordo italo-statunitense in materia di sicurezza sociale sottoscritto a Washington il 23 maggio 1975 – Art. 7 comma 3 – Contratto di lavoro eseguito negli Stati Uniti d'America – Lavoratore italiano alle dipendenze di un datore di lavoro italiano o di una impresa controllata da una impresa italiana – Applicabilità delle norme italiane: <i>Corte di Cassazione</i> , 21 gennaio 2013 n. 1302 .....	472

